

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE  
EXTERIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT  
ET MINISTÈRE DES FINANCES**

18 AOUT 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1971 portant mesures d'exécution des dispositions de l'article 34 de la loi du 22 février 1971 modifiant les lois du 16 juin 1960 et du 17 juillet 1963 relatives à la sécurité sociale d'outre-mer

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 juin 1960 plaçant sous la garantie de l'Etat belge les organismes gérant la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi et portant garantie par l'Etat belge des prestations assurées en faveur de ceux-ci;

Vu la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer;

Vu la loi du 16 février 1970 modifiant les lois des 16 juin 1960 et 17 juillet 1963 relatives à la sécurité sociale d'outre-mer;

Vu la loi du 22 février 1971 modifiant les lois du 16 juin 1960 et du 17 juillet 1963 relatives à la sécurité sociale d'outre-mer, spécialement en son article 34;

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'arrêté royal du 4 mai 1971, il est inséré un article 8 bis rédigé comme suit :

« Article 8 bis. Lorsque le bénéficiaire ayant atteint l'âge de 65 ans néglige de faire valoir ses droits à la pension de retraite, le conjoint peut introduire en ses lieu et place une demande de pension afin d'obtenir le paiement à son profit de la part de pension qui lui revient en vertu des articles 1 ou 4, 2e alinéa. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Motril, le 18 août 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Pour le Vice-Premier Ministre, absent :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

E. ANSEELE

Le Ministre des Affaires étrangères, | De Minister van Buitenlandse Zaken,

P. HARMEL

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,

A. VLERICK

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, | De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.

L. HARMEGNIES

Le Secrétaire d'Etat au Budget, | De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINIS-  
TERIE VAN FINANCIËN**

18 AUGUSTUS 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het Koninklijk besluit van 4 mei 1971 houdende uitvoeringsmaatregelen van de bepalingen van het artikel 34 van de wet van 22 februari 1971 houdende wijziging van de wetten van 16 juni 1960 en 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 juni 1960, die de organismen belast met beheer van de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi onder de controle en de waarborg van de Belgische Staat plaatst, en die waarborg draagt door de Belgische Staat van de maatschappelijke prestaties ten gunste van deze werknemers verzekerd;

Gelet op de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid;

Gelet op de wet van 16 februari 1970 houdende wijziging van de wetten van 16 juni 1960 en 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid;

Gelet op de wet van 22 februari 1971 houdende wijziging van de wetten van 16 juni 1960 en 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid, bijzonder op artikel 34 van die wet;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, van Onze Minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking en van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 4 mei 1971 wordt een artikel 8 bis ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 8 bis. Wanneer de gerechtigde die de leeftijd van 65 jaar bereikt heeft zijn rechten op het rustpensioen niet doet gelden, mag de echtgenoot in zijn plaats een pensioenaanvraag indienen ten einde het pensioengedeelte dat hem krachtens artikel 1 of 4, 2e lid, toekomt, te zijnen gunste te laten betalen. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Motril, 18 augustus 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

Voor de Vice-Eerste Minister, afwezig :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,